

eidem sublata est. Susceptus tamen est Mithridates post fugam a quam tenuerat. Tamen Mithridates susceptus est post fugam a che aveva posseduto. Tuttavia Mitridate fu accolto dopo la fuga da

Tigrane, Armeniae rege, qui tum ingenti gloria imperabat, Per- Tigrane rege Armeniae, qui tum imperabat ingenti gloria, saepe Tigrane, re dell'Armenia, che allora imperava con grande gloria, spesso

sas saepe vicerat, Mesopotamiam occupaverat et Syriam et Phoe- vicerat Persas, occupaverat Mesopotamiam et Syriam et partem aveva vinto i Persiani, occupata la Mesopotamia e la Siria e parte

nices partem.

Phoenices.
della Fenicia.

IX. Ergo Lucullus repetens hostem fugatum etiam regnum Ti- Ergo Lucullus repetens hostem fugatum ingressus est etiam Dunque Lucullo, reclamando il nemico posto in fuga, entrò anche

granis [qui Armeniis imperabat] ingressus est. Tigranocertam, ci- regnum Tigranis (qui imperabat Armeniis). Cepit Tigranocertam, nel regno di Tigrane (che imperava sugli Armeni). Prese Tigranocerta,

vitatem Arzanenae, nobilissimam regni Armeniaci, cepit, ipsum civitatem Arzanenae, nobilissimam regni Armeniaci (et) habens città dell'Arzanena, una delle più nobili del regno d'Armenia e, avendo

regem cum septem milibus quingentis clibanariis et centum milibus decem et octo milia militum, vicit regem ipsum venientem cum septem diciottomila soldati, vinse il re stesso che veniva con sette-

sagittariorum et armatorum venientem decem et octo milia militum milibus quingentis clibanariis et centum milibus sagittariorum et armatorum, mila cinquecento corazzieri e centomila arcieri e armati,

habens ita vicit, ut magnam partem Armeniorum deleverit. Inde ita ut deleverit magnam partem Armeniorum. Inde in tal maniera che distrusse una gran parte degli Armeni. Quindi

Nisibin profectus eam quoque civitatem cum regis fratre cepit. profectus Nisibin cepit quoque eam civitatem cum fratre regis. partito per Nisibi prese anche quella città col fratello del re.